

Der Krieg überflutet Belgien

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **16 (1940)**

Heft 21

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-757465>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Der Krieg überflutet Belgien

La guerre a envahi la Belgique

Emigranten

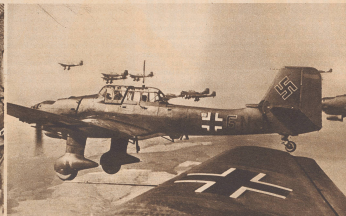
Kronprinzessin Juliana von Holland überquert mit ihrer Begleitung und ihren zwei Kindern eine Straße in London.

Emigrants: La princesse héritière Juliana de Hollande et ses deux enfants traversent une rue de Londres.



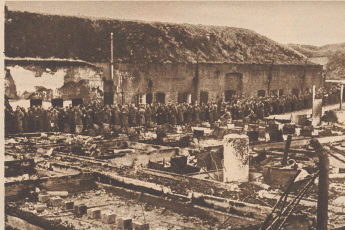
Deutsche Fallschirmjäger, wie sie in Wirklichkeit gekleidet sind: runder Stahlhelm, folgenreiche Hose, darüber eine Kombination aus hellgrauer Leinwand und Schürze mit erblöttem Schatz. Bild: Fallschirmjäger, die durch einen Handzettel das Fort Eben Emael von Lüttich erobert haben.

Parachutistes allemands, dans l'attente qu'ils portent en réalité: casque d'acier rond, pantalons gris-vert, combinaison en laine gris clair et sandales à haute tige. Photo: Les parachutistes qui, au cours d'un coup de main, occupèrent le fort Eben Emael à Liège.



Deutsches Sturzbomber-Geschwader im Stellung gegen Atlantique.

Une escadrille de bombardiers allemands "Stukas" en route vers Avvers.



In den ersten Tagen gefangen genommene Holländer warten in einer externen Festung auf den Abtransport.

Des prisonniers hollandais, attendant les premiers jours de la guerre, attendant, garnis les décombres, d'être transportés plus loin.



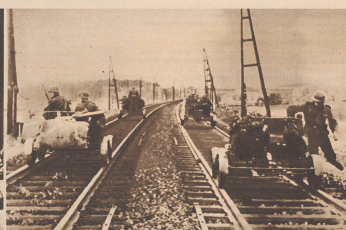
Bei einem Sturzbombenangriff an der Maas wurde dieser Bauernhof von einem Treffer erreicht und schwer beschädigt.

Une ferme de la région de la Meuse a été atteinte et gravement endommagée, lors d'une violente attaque aérienne des bombardiers.



Von den Belgiern auf ihrem Klückung gesprochene Brücke über die Maas. Durch stählernen Pfeiler gestützt, überspannt eine Abteilung deutscher leichter motorisierter Truppen und Gummibooten den Fluß.

Les Belges, en exclamation, ont fait sauter des ponts sur la Meuse. Des troupes allemandes légères motorisées, protégées par de nombreux pontons, traversent le fleuve à l'aide de bateaux pneumatiques.



Jedes Mittel wird von den Deutschen auf ihren Vormarsch verwendet. Deutsche Sturmtruppen mit Dräusen auf einer belgischen Eisenbahnlinie.

Chaque moyen est utilisé par les Allemands pour leur marche en avant. Photo: Des troupes allemandes d'assaut avec des dräusen, sur une voie ferrée de Belgique.



Deutsche Truppen traversieren auf Gummibooten den Albertkanal.

Des troupes allemandes traversent le canal Albert sur des bateaux pneumatiques.



In den Trümmern einer von den Belgiern gesprengten Eisenbahnbrücke über die Maas hat sich eine Abteilung leichter deutscher Flak stabilisiert und bedient englische Bomber.

Dans les débris d'un pont de chemin de fer sur la Meuse, détruit par les Belges, des soldats allemands des troupes de défense contre avions se sont installés et dirigent sur les bombardiers anglais.



Hier zog eine belgische Proviantkolonne durch und wurde von deutschen Bombern angegriffen. Die belgische wurde durch Splitter getroffen.

Une colonne de vivandiers belges a été atteinte à coups de bombes et des vivres jettent dans par les éclats.



Deutsche Soldaten verteilen in den Straßen von Lüttich eine Proklamation an die Bevölkerung.

Während die Stadt Lüttich gleich in den ersten Tagen von deutschen Truppen besetzt wurde, haben eine Anzahl Soldaten der Wehrmacht Lüttich besetzt. Die Angländer sind noch nicht.

Dans les rues de Liège, des soldats allemands distribuent une proclamation à la population. Quoique la ville elle-même soit occupée, une partie des forces de Liège résiste, aujourd'hui encore, à toutes les attaques.